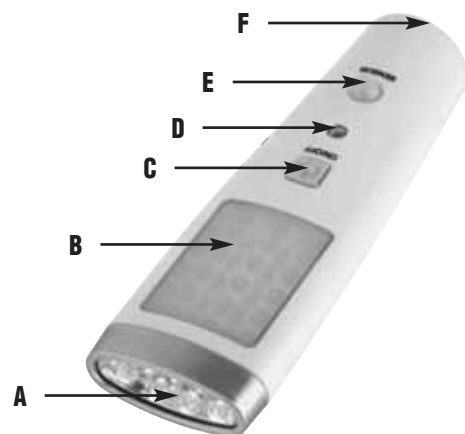


LUMATIC GUARD LED Multi-Funktions-Sicherheitslampe

- A:** 5-LED-Licht (oben)
B: 15 LED-Licht (vorne)
C: ON/OFF Taste
D: Lichtsensor
E: Bewegungssensor
F: Induktionskontakt für die Ladestation



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Nachtlicht mit Infrarot-Bewegungssensor (15 LEDs)
- Taschenlampe - immer griffbereit am richtigen Platz, sofort Licht ohne Anschalten (5 LEDs)
- Automatisches Notlicht bei Stromausfall
- Komfortables Laden an der Steckdose (per Induktion)
- Integrierter wieder aufladbarer Akku

3. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung beschrieben wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



**Vorsicht!
Verletzungsgefahr:**

- Mit der Taschenlampe nicht direkt in die Augen leuchten.
- Bewahren Sie die Taschenlampe und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schützen Sie die Taschenlampe vor Überhitzung! Lassen Sie die eingeschaltete Taschenlampe nicht unbeaufsichtigt.
- Nach Entnahme der Taschenlampe aus dem Ladegerät ist die untere Seite durch das Aufladen erwärmt. Vergewissern Sie sich, dass die Lampe abgekühlt ist, bevor Sie sie berühren. Schalten Sie die Taschenlampe nach der Nutzung aus.

Verbrennungsgefahr!



**Vorsicht!
Lebensgefahr durch Stromschlag:**

- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer Netzspannung von 230V an!
- Die Steckdose muss nahe der Einrichtung angebracht und leicht zugänglich sein.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen. Nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
- Bewahren Sie das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Personen (auch Kindern) auf, die mögliche Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten nicht richtig einschätzen können.
- Ziehen Sie sofort das Ladegerät aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt oder das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät für die Taschenlampe.



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.

4. Bedienung

- Vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig aufladen.
- Wird die Leuchtkraft schwächer, stellen Sie die Taschenlampe zum Aufladen in die Ladestation.

4.1 Aufladen der LED Multi-Funktions-Sicherheitslampe

- Schließen Sie die Ladestation an eine Steckdose an.
- Stellen Sie die Taschenlampe zum Aufladen mit der unteren Seite in die Ladestation. Das 15-LED-Licht zeigt nach vorne.
- Zum vollständigen Aufladen lassen Sie die Taschenlampe für mindestens 8 Stunden in der angeschlossenen Ladestation stehen.
- Der Ladevorgang wird automatisch beendet.

Bedienungsanleitung



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals



Kat. Nr. 43.2033

4.2 Nutzung als Taschenlampe

- Nehmen Sie die Taschenlampe aus der Ladestation.
- Beim Herausnehmen geht die Taschenlampe sofort automatisch an (15-LED-Licht).
- Drücken Sie die ON/OFF Taste noch einmal, schalten Sie das 15-LED-Licht aus und das 5-LED-Licht (oben) an.
- Zum Ausschalten der Taschenlampe drücken Sie die ON/OFF Taste noch einmal.

4.3 Nutzung als Infrarot-Bewegungs-Sensor

- Stecken Sie die Ladestation in eine Steckdose. Für den besten Sensor-Effekt sollte sich die Steckdose ca. 1,5 m über dem Boden befinden.
- Stellen Sie die Taschenlampe mit dem 15-LED-Licht nach vorne in die Ladestation.
- Registriert der Infrarot-Bewegungssensor eine Bewegung ca. 2 bis 3 m vor dem Sensor, schaltet sich das 15-LED-Licht automatisch an.
- Das Gerät verfügt über einen Lichtsensor und wird erst bei Dunkelheit aktiviert.
- Die LED Lampe schaltet sich nach ein paar Sekunden automatisch aus.

4.4 Nutzung als Notlicht

- Bei Stromausfall schaltet sich das 15-LED-Licht automatisch an.

5. Entsorgung



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!
 Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:
 Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

6. Technische Daten

LED-Lampen

5-LED-Licht:	φ 5 120°LED / 1200 – 1300 mcd / 0,07 W
15-LED-Licht:	φ 5 15°LED / 15000 – 17000 mcd / 0,07 W

Reichweite: bis zu 3 m

Betriebszeit: 5-LED-Licht – mehr als 2 Stunden
 15-LED-Licht – mehr als 1,5 Stunden

Infrarot-Bewegungs-Sensor

Abstand/Winkel: 2 – 3 m /60°

Ruhestrom: ≤5μA

Leuchtzeit: ca. 20 Sekunden

Spannungsversorgung: Ladestation AC 220V / 50HZ / 0.015A
 Batterie: 052030 Li-ion Batterie 3,7 V, 250MAH

Aufladezeit: 8 Stunden

Abmessung: 50 x 35 x 153 mm

Gewicht: 92 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

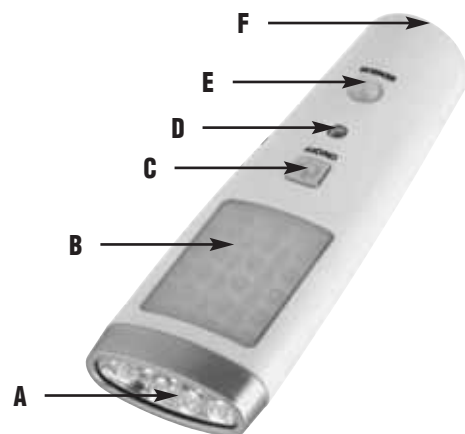
www.tfa-dostmann.de

12/20

LUMATIC GUARD LED multi-function safety lamp



- A:** 5-LED-lights (above)
B: 15-LED-lights (in front)
C: ON/OFF button
D: Light sensor
E: IR motion sensor
F: Induction contact for the charging station



Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of not following these instructions.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual for future reference.

2. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

- Night light with IR motion sensor (15 LEDs)
- Flashlight - always at hand in the right place, at once light without turning on (5 LEDs)
- Automatic emergency lighting during a power outage
- Comfortable charging at the socket (by induction)
- Built-in rechargeable battery

3. For your safety

- The product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.



Caution!
Risk of injury:

- Do not shine directly into the eyes with the flashlight.
- Keep this instrument and the charging station out of the reach of children.
- Protect the flashlight from overheating! Do not leave the flashlight on unattended.
- After removing the flashlight from the charging station, the lower side is heated by charging. Make sure that the flashlight is cooled off before touching it. Turn off the flashlight after use.

Risk of burns!



Caution!
Risk of electrocution:

- Plug the charging station only into a socket installed in regulation manner and with a mains voltage of 230V!
- The mains socket must be installed near the equipment and it must be easily accessible.
- The charging station must not come into contact with water or moisture. Only suitable for operation in dry interiors.
- Do not use the charging station if the housing or the main adapter is damaged.
- Keep the charging station out of reach of persons (including children) who cannot fully appreciate the potential risks of handling electrical equipment.
- Pull the charging station out of the socket immediately if any fault occurs or if the charging station is not used for a lengthy period.
- Only use the supplied charging station for the flashlight.



Important information on product safety!

- Do not place the unit near extreme temperatures, vibrations or shocks.

4. Operation

- Please charge it fully before the first use.
- If the illumination decreases, put the flashlight into the charging station.

4.1 Charging of the LED multi-function safety lamp

- Plug the charging station into a socket.
- For charging put the flashlight with the lower side into the charging station. The 15-LED lights show to the front.
- For fully charge put the flashlight at least 8 hours in the connected charging station.
- The charging process is completed automatically.

4.2 Use as a LED flashlight

- Take the flashlight out of the charging station.
- When taken out, the 15 LED lights turn on automatically.
- Press the ON/OFF button again, the 15 LED lights turn off and the 5 LED lights (above) turn on.
- To switch off the flashlight press the ON/OFF button again.

Operating Instructions



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals




Cat.-No. 43.2033

4.3 Use as an infrared motion sensor

- Plug the charging station into a wall outlet. For the best sensor effect the socket should be located about 1.5 m above the ground.
- Put the flashlight with the 15-LED light forward into the charging station.
- Does the infrared motion sensor detect a movement about 2 to 3 m in front of the sensor, the 15-LED lights will turn on automatically.
- The flashlight has a light sensor to turn on the light automatically only at dark.
- The flashlight will turn off automatically after a few seconds.

4.4 Use as an emergency light

- By power outage the 15-LED lamps turn on automatically.

5. Waste disposal



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste.

As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are:
Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this product in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

6. Specifications

LED lamps

5-LED-lights:	φ 5 120°LED / 1200 – 1300 mcd / 0,07 W
15-LED-lights:	φ 5 15°LED / 15000 – 17000 mcd / 0,07 W

Range: up to 3 m

Operating time: 5-LED-lights – more than 2 hours
15-LED-lights – more than 1.5 hours

Infrared motion sensor

Distance / angle: 2 – 3 m /60°

Quiescent current: ≤5μA

Illumination time: approx. 20 seconds

Power consumption: Charging station AC 220V / 50HZ / 0.015A
Battery: 052030 Li-ion Battery 3.7 V, 250MAH

Charging time: 8 hours

Dimension: 50 x 35 x 153 mm

Weight: 92 g (instrument only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

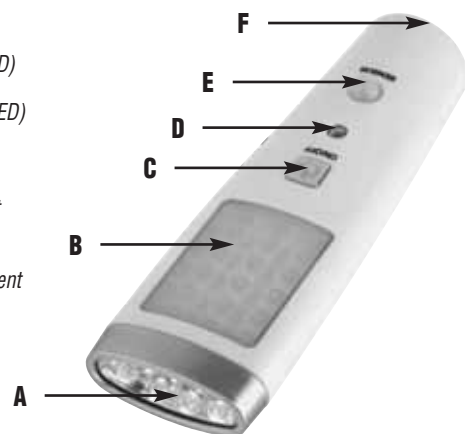
www.tfa-dostmann.de

12/20

LUMATIC GUARD

Lampe de sûreté à LED multi-fonctions

- A** : 5 diodes lumineuses (LED)
– sur le dessus
- B** : 15 diodes lumineuses (LED)
– à l'avant
- C** : Touche ON/OFF
- D** : Détecteur de lumière
- E** : Détecteur de mouvement à infrarouge
- F** : Contact d'induction pour la base de chargement



Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
- Conservez soigneusement le mode d'emploi !

2. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Veilleuse avec détecteur de mouvement infrarouge à 15 LED
- Lampe de poche - toujours au bon endroit à portée de la main, luminosité immédiate sans mise en marche à 5 LED
- Éclairage de secours automatique lors d'une panne de courant
- Chargement sans problème par prise de courant (induction)
- Akku rechargeable intégré

3. Pour votre sécurité

- L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Attention !
Danger de blessure :

- Ne pointez jamais la lampe multi-fonctions directement vers les yeux.
- Gardez l'appareil et la base de chargement hors de la portée des enfants.
- Évitez toute surchauffe de votre lampe. Ne laissez pas la lampe multi-fonctions allumée sans surveillance.
- Après avoir enlevé la lampe de poche de la base de chargement, le dessous de votre lampe sera probablement très chaud. Vérifiez bien que votre lampe multi-fonctions ait eu le temps de refroidir avant de la toucher. Après utilisation, éteignez-la.

Risque de brûlure !



Attention!
Danger de choc électrique :

- Ne branchez la base de chargement qu' à une prise de courant réglementaire ayant une tension de secteur de 230V !
- La prise de courant doit être installée à côté de l'équipement et doit être facilement accessible.
- La base de chargement ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité. L'appareil doit être utilisé uniquement en intérieur dans un environnement sec.
- N'utilisez pas la base de chargement si le boîtier ou l'adaptateur secteur sont endommagés.
- Conservez la base de chargement hors la portée de personnes (enfants compris) incapables à évaluer les risques possibles liés aux manègements d'appareils électriques.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise en cas de défaut ou si la base de chargement n'est pas utilisée pendant une longue période.
- Utilisez uniquement la base de chargement fournie avec votre lampe multi-fonctions.



Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.

4. Utilisation

- Avant la première utilisation, chargez votre lampe multi-fonctions complètement.
- Si la luminosité diminue, mettez votre lampe multi-fonctions à recharger sur la base.

4.1 Recharger la lampe de sûreté à LED multi-fonctions

- Branchez la base de chargement à une prise de courant.
- Mettez la lampe à charger en plaçant le dessous de la lampe multi-fonctions dans la base de chargement. Les 15 diodes lumineuses sont orientées vers l'avant.
- Pour effectuer un chargement complet de votre lampe multi-fonctions, laissez-la charger au moins 8 heures dans la base de chargement.
- Le processus de chargement s'arrêtera automatiquement.

Mode d'emploi



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals



Réf. 43.2033

4.2 Utilisation en tant que lampe de poche à LED

- Enlevez la lampe de poche de la base de chargement.
- Lorsque vous retirez la lampe de poche de la base de chargement, celle-ci s'allume automatiquement sur 15 LED.
- Appuyez encore une fois sur la touche ON/OFF, la lampe à 15 LED s'éteint et la lampe à 5 LED sur le dessus de votre lampe de poche s'allume.
- Pour éteindre votre lampe de poche, appuyez de nouveau sur la touche ON/OFF.

4.3 Utilisation en tant que détecteur de mouvement à infrarouge

- Branchez la base de chargement à une prise de courant murale. Pour un meilleur effet du détecteur, la base devrait être située à environ 1,5 m au-dessus du sol.
- Mettez votre lampe multi-fonctions avec la lampe à 15 LED à l'avant dans la base de chargement.
- Lorsque le détecteur de mouvement à infrarouge capte un mouvement à environ 2 ou 3 m de la base, la lampe à 15 LED se met en marche automatiquement.
- L'appareil est équipé d'un détecteur de lumière et active l'éclairage automatiquement seulement dès qu'il commence à faire sombre.
- La lampe LED s'éteindra automatiquement après quelques secondes.

4.4 Utilisation en tant qu'éclairage de secours

- En cas de panne de courant, la lampe à 15 LED se met en marche automatiquement.

5. Traitement des déchets



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :
Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

6. Caractéristiques techniques

Lampes LED

Lampe à 5 LED :	φ 5 120°LED / 1200 – 1300 mcd / 0,07 W
Lampe à 15 LED :	φ 5 15°LED / 15000 – 17000 mcd / 0,07 W

Rayon de détection :	jusqu'à 3 m
----------------------	-------------

Temps de fonctionnement :	Lampe à 5 LED - plus de 2 heures Lampe à 15 LED - plus de 1,5 heures
---------------------------	---

Détecteur de mouvement à Infrarouges

Distance / angle :	2 – 3 m /60°
--------------------	--------------

Courant de repos :	≤5μA
--------------------	------

Période de luminosité :	env. 20 secondes
-------------------------	------------------

Alimentation :	Base de chargement AC 220V / 50HZ / 0.015A Pile : 052030 Li-ion pile 3,7 V, 250MAH
----------------	---

Heures de charge :	8 heures
--------------------	----------

Dimension :	50 x 35 x 153 mm
-------------	------------------

Poids :	92 g (appareil seulement)
---------	---------------------------

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne

La reproduction, même partielle de la présente mode d'emploi est strictement interdite avec accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site.

www.tfa-dostmann.de

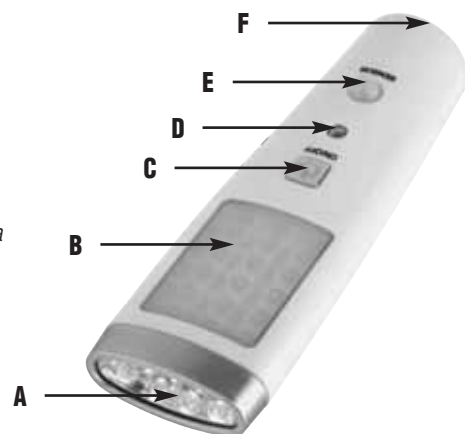
12/20

LUMATIC GUARD

Lampada di sicurezza multifunzione a LED



- A:** 5-LED (verso l'alto)
B: 15 LED (anteriore)
C: Tasto ON/OFF
D: Sensore luminoso
E: Movimento a infrarossi
F: Induzione di contatto per la stazione di ricarica



Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

2. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Luce notturna con sensore di movimento a infrarossi (15 LEDs)
- Torcia tascabile - sempre a portata di mano nel posto giusto; luce immediata senza bisogno di accensione (5 LED)
- Illuminazione di emergenza automatica durante un'interruzione di corrente
- Comodamente ricaricabile tramite presa di corrente (per induzione)
- Batteria ricaricabile integrata

3. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.



Avvertenza!
Pericolo di lesioni:

- Non puntare il raggio di luce direttamente negli occhi!
- Tenere il dispositivo e il culla lontano dalla portata dei bambini.
- Prestate attenzione a non far surriscaldare la lampada tascabile! Non lasciate la lampada tascabile accesa incustodita.
- Dopo la rimozione della torcia dal caricatore, il lato inferiore è surriscaldato. Assicuratevi che la parte superiore della lampada tascabile si sia raffreddata prima di toccarla. Spegnete la lampada tascabile dopo l'uso.

Pericolo di ustione!



Attenzione!
Pericolo di morte per scossa elettrica:

- Collegare il caricabatterie esclusivamente a una presa di corrente a norma che fornisca corrente a una tensione di 230V!
- La presa dell'alimentazione dovrebbe essere situata vicino al dispositivo e dovrebbe essere facilmente accessibile.
- Il caricabatterie non deve venire a contatto con acqua o umidità. Il dispositivo è adatto esclusivamente all'utilizzo interno in ambienti asciutti.
- Non utilizzate il caricabatterie qualora la custodia o l'alimentatore risultino danneggiati.
- Conservate il caricabatterie fuori dalla portata di persone (per esempio i bambini) che potrebbero non riconoscere adeguatamente il rischio derivante dall'uso di apparecchi elettrici.
- Estraele immediatamente la spina dalla presa di corrente qualora rileviate un guasto o nel caso in cui non utilizzate il dispositivo per un periodo prolungato.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione con la lampada.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.

4. Uso

- Prima del primo utilizzo ricaricare completamente.
- Se la luminosità diminuisce, mettere la torcia nel caricabatterie.

4.1 Caricare la lampada di sicurezza multifunzione a LED

- Collegare il caricabatterie centrale esclusivamente a una presa.
- Appoggiare il lato inferiore della lampada nel caricabatterie, con il lato a 15 LED in avanti.
- Per caricare completamente lasciare la lampada per almeno 8 ore nel caricabatterie.
- Il processo di carica viene completato automaticamente.

4.2 Utilizzo come lampada

- Prendete la lampada dal caricabatterie.
- Quando si rimuove la torcia si accende automaticamente (15-LED).

Istruzioni per l'uso



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals




Cat. N. 43.2033

- Premete il tasto ON/OFF di nuovo per spegnere la lampada a 15 LED e accendere la lampada a 15 LED (anteriore).
- Premete il tasto ON/OFF di nuovo per disattivare la lampada.

4.3 Utilizzo come sensore di movimento a infrarossi

- Collegare il caricabatterie ad una presa a muro. Per un migliore effetto-sensore, la presa della corrente deve essere posizionata a circa 1,5 m dal suolo.
- Appoggiate la lampada con il lato a 15 LED in posizione anteriore
- Se il sensore di movimento a infrarossi rileva un movimento a circa 2 a 3 m davanti al sensore si accende automaticamente il lato a 15 LED.
- Il dispositivo dispone di un sensore luminoso che attiva automaticamente l'illuminazione appena in caso di oscurità.
- La lampada a LED si spegne automaticamente dopo pochi secondi.

4.4 Utilizzo come luce di emergenza

- In caso di interruzione di corrente, il 15-LED si accende automaticamente.

5. Smaltimento



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
 Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

6. Dati tecnici

Lampade LED

5 Lampade:	\varnothing 5 120°LED / 1200 – 1300 mcd / 0,07 W
15 Lampade:	\varnothing 5 15°LED / 15000 – 17000 mcd / 0,07 W

Raggio d'azione: fino a 3 m

Durata: 5 lampade a LED - più di 2 ore
 15 lampade a LED - più di 1,5 ore

Sensore di movimento a infrarossi

Distanza / angolo: 2 – 3 m / 60°

Corrente di polarizzazione: $\leq 5\mu A$

Orario di illuminazione: ca. 20 secondi

Alimentazione: Caricabatterie AC 220V / 50HZ / 0.015A
 Batteria: 052030 Li-ion 3,7 V, 250MAH

Orario di ricarica: 8 ore

Dimensione: 50 x 35 x 153 mm

Peso: 92 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
 Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann.

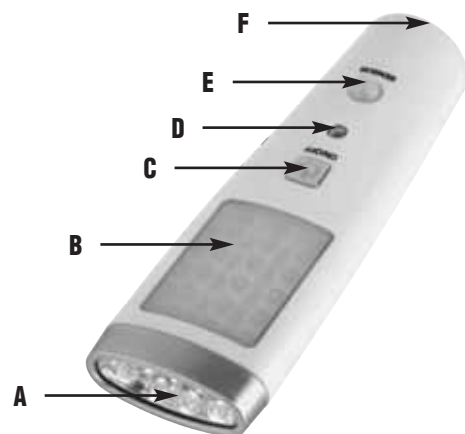
I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

12/20

LUMATIC GUARD LED multi-functionele veiligheids-lamp

- A:** 5-LED-Licht (boven)
B: 15 LED-Licht (voorzijde)
C: ON/OFF toets
D: Lichtsensor
E: Infraroodbewegings-sensor
F: Inductiecontact voor de oplader



Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies!
- Bewaar deze instructies a.u.b. goed!

2. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag

- Nachtlampje met Infraroodbewegings-sensor (15 LEDs)
- Zaklantaarn- altijd handig op de juiste plaats, in één keer licht zonder in te schakelen (5 LED's)
- Automatische noodverlichting tijdens een stroomuitval
- Handig opladen aan het stopcontact (door inductie)
- Ingebouwde oplaadbare batterij

3. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



**Voorzichtig!
Kans op letsel:**

- Met de zaklantaarn niet direct in de ogen schijnen.
- Bewaar de zaklantaarn en de oplader buiten de reikwijdte van kinderen.
- Bescherm de zaklantaarn tegen oververhitting! Laat de ingeschakelde zaklantaarn nooit zonder toezicht ergens liggen.
- Nadat men de zaklantaarn verwijdert heeft van de oplader, is de onderzijde verwarmd door het opladen. Controleer of de zaklantaarn voldoende is afgekoeld, voordat u deze aanraakt. Schakel de zaklantaarn na gebruik uit.

Gevaar voor verbrandingen!!



**Voorzichtig!
Levensgevaar door elektrocutie:**

- Sluit de oplader uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning van 230V!
- Het stopcontact moet zich dicht bij de apparatuur bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Het toestel mag niet met water of vocht in aanraking komen. Ze zijn alleen geschikt voor gebruik in droge binnenruimten.
- Gebruik de oplader niet, als het omhulsel beschadigd is.
- Bewaar het toestel buiten de reikwijdte van personen (ook kinderen) die de mogelijke gevaren bij de omgang van elektrische apparaten zouden kunnen onderschatten.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als er een storing optreedt of wanneer het wieg gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt.
- Gebruik uitsluitend de bijbehorende oplader voor de lamp.



Belangrijke informatie over de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.

4. Bediening

- Voor het eerste gebruik a.u.b. volledig opladen.
- Als de lichtsterkte afneemt, zet de zaklantaarn op de oplader.

4.1 Opladen van de zaklantaarn

- Steek de oplader in het stopcontact.
- Om de zaklantaarn op te laden zet men het met de onderkant in de oplader. De 15-LED-licht bevindt zich aan de voorzijde.
- Om het volledig op te laden, laat men de zaklantaarn voor minstens 8 uur in de aangesloten oplader staan.
- Het laadproces wordt automatisch beëindigd.

Gebruiksaanwijzing



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Cat.-Nr. 43.2033

4.2 Gebruik als zaklantaarn

- Neem de zaklantaarn van het laadstation.
- Bij het verwijderen gaat de zaklantaarn automatisch aan (15-LED-licht).
- Druk nogmaals op de ON/OFF toets en u schakelt de 15 LED licht uit en het 5 LED licht (boven) aan.
- Druk nog eens op de ON/OFF toets om de zaklantaarn uit te schakelen.

4.3 Gebruik als infrarood bewegings-sensor

- Steek de oplader in het stopcontact. Voor een optimaal sensoreffect moet het stopcontact zich ongeveer 1,5 m boven de grond bevinden.
- Stel de zaklantaarn met het 15-LED-licht naar voren in de houder.
- Registreert de infrarood bewegings-sensor een beweging ongeveer 2 tot 3 m voor de sensor zal de 15-LED-licht automatisch aangaan.
- Het toestel heeft een lichtsensor en wordt alleen geactiveerd als het donker wordt.
- De LED-lamp wordt automatisch na een paar seconden uitgeschakeld.

4.4 Gebruik als noodverlichting

- Wanneer de stroom uitvalt, gaat het 15-LED-licht automatisch aan.

5. Verwijderen



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

6. Technische gegevens

LED-Lampjes

5 LED-licht:	φ 5 120°LED / 1200 – 1300 mcd / 0,07 W
15 LED-licht:	φ 5 15°LED / 15000 – 17000 mcd / 0,07 W

Reikwijdte:	tot 3 m
-------------	---------

Werktijden:	5 LED-licht - meer dan 2 uur 15 LED-licht - meer dan 1,5 uur
-------------	---

Infrarood bewegings-sensor

Afstand / hoek:	2 – 3 m /60°
-----------------	--------------

Reststroom:	≤5μA
-------------	------

Burn tijd:	ca. 20 seconden
------------	-----------------

Spanningsvoorziening:	Oplader AC 220V / 50HZ / 0.015A Batterij: 052030 Li-ion 3,7 V, 250MAH
-----------------------	--

Laadtijd:	8 uren
-----------	--------

Dimensie:	50 x 35 x 153 mm
-----------	------------------

Gewicht:	92 g (alleen het apparaat)
----------	----------------------------

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

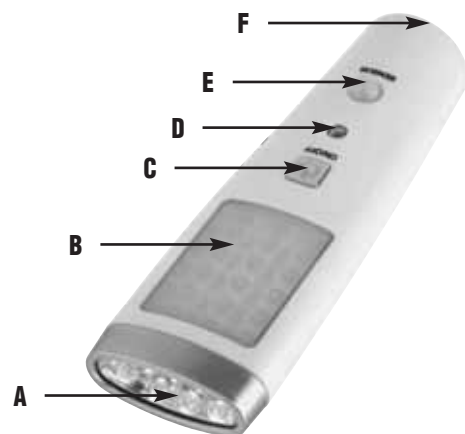
www.tfa-dostmann.de

12/20

LUMATIC GUARD

Lámpara LED multifuncional de seguridad

- A:** 5 LED (arriba)
B: 15 LED (frente)
C: Tecla ON/OFF
D: Sensor de luz
E: Sensor infrarrojo de movimientos
F: Contacto por inducción



Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Luz nocturna con sensor infrarrojo de movimientos (15 LED)
- Lámpara - Siempre lista en el lugar adecuado, luz en el acto sin conexión (5 LED)
- Luz de emergencia automática en caso de avería eléctrica
- Cómoda carga en el puerto de carga (por inducción)
- Pila recargable integrada

3. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



¡Precaución! Riesgo de lesiones:

- Con la linterna de bolsillo no incida directamente en los ojos.
- Mantenga el dispositivo y el cargador fuera del alcance de los niños.
- ¡Evite el sobrecalentamiento de la linterna de bolsillo! No deje desatendida la linterna de bolsillo cuando esté encendida.
- Al retirar la linterna del cargador, la parte inferior estará caliente por la recarga. Apague la lámpara después de su utilización

¡Existe peligro de quemaduras!



¡Precaución! Peligro de muerte por descarga eléctrica:

- Conecte el cargador únicamente a una toma de corriente instalada según las prescripciones con una tensión de alimentación de 230 V.
- El tomacorriente debe estar instalado cerca del equipo y tener un fácil acceso.
- El cargador no debe tener contacto con agua ni con humedad. Sólo para el uso en lugares secos bajo techo.
- No utilice el cargador si la carcasa está dañada.
- Mantenga el cargador fuera del alcance de personas (también niños) que no puedan valorar los posibles riesgos relacionados con el manejo de dispositivos eléctricos.
- Extraiga el cargador inmediatamente de la toma de corriente si se produce perturbación o si no va a utilizar el cargador por un largo período de tiempo.
- Utilice únicamente el cargador suministrada para la lámpara.



¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.

4. Manejo

- Cargar completamente antes del primer uso.
- Si la luz pierde intensidad, coloque la linterna en el cargador para que se recargue.

4.1 Cargar la lámpara LED multifuncional de seguridad

- Conecte el cargador a un enchufe de la pared.
- Para la carga, colocar la parte inferior de la lámpara en el cargador. La luz de 15 LED apunta hacia delante.
- Para una carga completa, deje la lámpara en el cargador durante al menos 8 horas.
- La carga se ha completado automáticamente.

4.2 Utilización - Lámpara LED

- Retirar la lámpara del cargador.
- Al retirar la linterna se encenderá automáticamente al retirarla del cargador (luz de 15 LED).

Instrucciones de uso



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Cat. No. 43.2033

- Pulse la tecla ON/OFF otra vez, apague la luz de 15 LED y activar la luz de 5 LED (arriba)
- Per desactivar la lámpara pulse la tecla ON/OFF otra vez.

4.3 Utilización - Sensor infrarrojo de movimientos

- Conecte el cargador a un enchufe de la pared. Para obtener los mejores resultados del sensor, se recomienda que el puerto de carga se encuentre a 1,5 m por encima del suelo.
- Coloque la linterna en el cargador con la luz de 15 LED hacia delante.
- Si el sensor infrarrojo detecta movimiento a unos 2 ó 3 m de él, la luz de 15 LED se encenderá automáticamente.
- El dispositivo dispone de un sensor de luz y conecta la iluminación automáticamente en la oscuridad.
- La luz de LED se desconecta automáticamente después de unos segundos.

4.4 Utilización - Luz de emergencia

- En caso de avería eléctrica la luz de 15 LED se encenderá automáticamente.

5. Eliminación



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica

Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:
 Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

6. Datos técnicos

Luz de LED

5 LED:	φ 5 120°LED / 1200 – 1300 mcd / 0,07 W
15 LED:	φ 5 15°LED / 15000 – 17000 mcd / 0,07 W

Alcance:	de hasta 3 m
----------	--------------

Tiempo de consumo:	5 LED - de más de 2 horas 15 LED - de más de 1,5 horas
--------------------	---

Sensor infrarrojo de movimientos

Distancia/Ángulo:	2 – 3 m /60°
-------------------	--------------

Corriente en reposo:	≤5μA
----------------------	------

Tiempo de iluminación:	después de 20 segundos
------------------------	------------------------

Alimentación de tensión:	Cargador AC 220V / 50HZ / 0.015A Pila: 052030Li-ion 3,7 V, 250MAH
--------------------------	--

Tiempo de cargar:	8 Horas
-------------------	---------

Dimensiones de cuerpo:	50 x 35 x 153 mm
------------------------	------------------

Peso:	92 g (solo dispositivo)
-------	-------------------------

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
 Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

12/20